

## Ch/U 7399 verso

## Allgemeine Daten

Signatur	
↳ neu	Ch/U 7399 verso
↳ alternativ	Fundsigle : T II T 1506
Katalog	VOHD 12,3 # 0850 (nur Ch/U 7399 recto)
Typ	Handschrift
Formtyp	Rolle
Verfügbarkeit	BBAW, Turfanarchiv
Link zum externen Bild	Ch/U 7399 verso <a href="http://turfan.bbaw.de/dta/ch_u/images/chu7399versototal.jpg">http://turfan.bbaw.de/dta/ch_u/images/chu7399versototal.jpg</a> Ch/U 7399 recto <a href="http://turfan.bbaw.de/dta/ch_u/images/chu7399rectototal.jpg">http://turfan.bbaw.de/dta/ch_u/images/chu7399rectototal.jpg</a>
Bearbeiter	Raschmann, Simone-Christiane
Eigner	Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften
Lizenz	CC BY-NC 4.0
MyCoRe ID	KOHDOldUygurMSBook_manuscript_00001311
erstellt am	2020-12-02T16:28:03.242Z
letzte Änderung	2020-12-03T15:21:41.732Z

## Inhaltliche Beschreibung und Geschichte der Handschrift

Sprache	Alttürkisch
Schrift	Altuigurisch
Region	Zentralasien
Titel	
↳ wie in Referenz	<b>en</b> [Siddham songs] <b>tr</b> sirdam čau (nach U 4764a + U 4079)
↳ Varianten	<b>zh</b> Foshuo lengqiejing chanmen xitanzhang 佛說楞伽經禪門悉談章 (Kurztitel: Xitanzhang)
Vollständigkeit	Fragment
Textanfang wie in Hs.	<b>tr</b> /v/01/ ...] tözi bo[...
Textende	<b>tr</b> /v/07/ ...]YZ-L'R tamu [...
Thematik	Buddhismus
Schlagwörter	<b>tr</b> burhan; tamu
Inhalt	<b>de</b> Altuigurische Version des Chan-Traktats Xitanzhang. Der erhaltene Textabschnitt entspricht Taishō 2779, Bd. 85, 536a 23-26, vgl. dazu die Edition in Zieme (2021a), 155-161. Ch/U 7399 verso setzt den Text von Ch/U 7463 + Ch/U 7438 verso unmittelbar fort. Die Fragmente lassen sich nicht unmittelbar zusammensetzen. Chinesische Vorderseite: Taishō 371, Bd. 12, 355b 18-22 觀世音菩薩授記經*Māyopama-samādhisūtra
↳ wie in Referenz	<b>de</b> Ch/U 7463 + Ch/U 7438 verso und Ch/U 7408 verso sind weitere Fragmente der vorliegenden Handschrift.
Editionen/Literatur	<b>de</b> Publ.: Zieme (2021a), 161-164 (Manuskript E, Zeilen 043-055). Zit.: Zieme (2021a), 147.
Übersetzungen	<b>de</b> Zieme (2021a), 161-164.

## Äußere Beschreibung

Beschreibstoff	
----------------	--

↳ Material	Papier
↳ Farbe	gelblich-braun
↳ Zustand	de Fragment eines chinesischen Blockdrucks der auf der Rückseite einen altuigurischen Text trägt. Mittelteil eines Blattes. Beschädigungen durch Abriss, Einrisse und Abrieb. Klebestege zur Sicherung der Einrisse sind vorhanden. Das Papier ist fleckig. Das Fragment wird unter einer Vollverglasung aufbewahrt.
Restaurierungsbedarf	Verschmutzung
Blattzahl	de keine Paginierung
Blattformat	de Rolle
Anmerkungen	de Die Fundangabe ist auf dem (Original-)Aufkleber auf der Verglasung vermerkt.
Textspiegel	de Keine Blatteinrichtung; Zeilenabstand: 1,3 - 1,7 cm, unregelmäßig
Außenmaße	de 9,4 cm x 10,5 cm
Zeilenzahl	de verso: 7 Zeilen
Schrift	
↳ Duktus	uigurisches Alphabet → Kursivschrift
↳ Tinte	schwarz
↳ Ausführung	de Die Textzeilen verso verlaufen kopfständig zu den chin. Blockdruckzeilen recto. Vgl. dazu weiter auch Zieme (2021a), 147 (Manuskript E). Eine Textkorrektur ist durch eine ellipsenförmige Einrahmung markiert worden.